

В. И. Н. С. А. С. Т. Н. О. И.
10. 12. 1867

№ 398, 261
1867

Книга
Списокъ Жерницъ
въ 1867 году
№ 70

ГОСУДАРСТВЕННЫЙ
№ 398, 261
Опн 30
Ед. гр. 70

№ 398, 261
1867

1
Мортимус 20

КНИГА

для записки умершихъ Евреевъ на 1866 годъ.

ספר מלכתב בו מתום של ידיוסה אלף חהל למבין ה יוביס

ЧАСТЬ IV.

Кам

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Л ѣ т а.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
	1.	въ м. зорницъ 1874	Январь 8	иванъ 4	5	отъ аракни	Борисъ, сынъ шиховъ иванъ зорницкой матчанинъ
	2.	въ зорницъ	Январь 23	иванъ 19	6	отъ аракни	Дулякъ, лейбовъ, млы цкій, дамеваго мн цанинъ
	3.	въ зорницъ	Январь 25	иванъ 19	30	отъ аракни	зорницкаго мнца нинъ, золь, причукинъ
	4.	въ зорницъ	Январь 26	иванъ 22	2	отъ паралича	Ханна, зусовъ, филианъ съ м. мнцъ
	5.	въ зорницъ	Январь 30	иванъ 26	69	отъ аракни	зорницкаго мнца нинъ, золь, мнцкій
1	...	въ зорницъ	Январь 30	иванъ 26	3.	отъ аракни	Баба, гиліона, комо ровни, золь, съ м. мн цъ
	6.	въ зорницъ	Январь 31	иванъ 24	50	отъ аракни	мнцковскаго мнцанинъ оромъ, комовскій
<p>1876 г. въ февралѣ 10 числа одна въ томъ подписаны нашии удостовираемъ</p> <p>Равинъ 10 мнцъ старостыи</p>							

מספר	
מחוס בקבץ	במחזורים
	1.
	2.
	3.
	4.
	5.
1	—
	6.
	מנצח

הלך רבעו מן מחים

מספר	מספר	באיוה עיר	חודש ויום המיוחה		ממה מוחי מחלו	מזי מה ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היחה בחולה או בשואה או מלאה
			ה'ת	ה'ש		
1	1	באיוה עיר	ה'ת 4	ה'ש 8	ממה מוחי מחלו	מזי מה ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היחה בחולה או בשואה או מלאה
2	2	באיוה עיר	ה'ת 19	ה'ש 23	ממה מוחי מחלו	מזי מה ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היחה בחולה או בשואה או מלאה
3	3	באיוה עיר	ה'ת 19	ה'ש 23	ממה מוחי מחלו	מזי מה ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היחה בחולה או בשואה או מלאה
4	4	באיוה עיר	ה'ת 22	ה'ש 26	ממה מוחי מחלו	מזי מה ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היחה בחולה או בשואה או מלאה
5	5	באיוה עיר	ה'ת 26	ה'ש 30	ממה מוחי מחלו	מזי מה ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היחה בחולה או בשואה או מלאה
1	1	באיוה עיר	ה'ת 26	ה'ש 30	ממה מוחי מחלו	מזי מה ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היחה בחולה או בשואה או מלאה
6	6	באיוה עיר	ה'ת 27	ה'ש 31	ממה מוחי מחלו	מזי מה ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היחה בחולה או בשואה או מלאה

Handwritten notes in Hebrew script, possibly a signature or additional information related to the entries.

ЧАСТЬ IV. - О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣтъ а.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
	1	въ морницѣ	февраль 5.	феврѣ 2	2	отъ аралгии	сынъ шимлоновъ сопо- симыи съ морницѣ
	2	въ морницѣ	февраль 8	феврѣ 5	35	отъ аралгии	дѣвѣ жена Брисла ризмилла м. морни- цѣ
	3	въ морницѣ	февраль 12	феврѣ 9	60	отъ старос- тии мѣтъ	вдова Песль Бурловна
	4	въ морницѣ	февраль 16	феврѣ 13	2	отъ аралгии	дѣвѣ Мейтль цурри- ка дочь морницескаго мѣщанина
	8	въ морницѣ	февраль 20	феврѣ 17	5	отъ аралгии	дочь сына Ароновъ жена м. Шпона въ м. Рунскѣ
	9	въ морницѣ	февраль 22	феврѣ 19	65	отъ старос- тии мѣтъ	морницескаго мѣща- нина Халимъ Абрахамъ
		1866 года марта 10 днѣ		въ мѣсяцѣ апрѣлѣ		что въ теченіе мѣсяца средняго	
		въ мѣсяцѣ апрѣлѣ		начислены удостовѣрены		Равинъ 10 и 11 мѣсяцѣ	
						старостѣмъ Синтегеминская пер. олшницкая	
	10	въ морницѣ	мартъ 7	апрѣль 3	50	отъ аралгии	морницескаго мѣщанина шимло- на Лазовича

1
2
3
4
5

הלך רבעי מן מחים

מספר	מחיר בקבוצה	כמות	חודש ויום המזוהה		ממה מוחי מחלי או סמיכה אחרת	מי מה רמה שמו ומעמדו: או מה שמה רמה היתה בתולה או בשואה או מלאה
			ה'ת	ה'ש		
7	קאזורגט	5	2	2	זריבה	הענין מן מחיר סיומיו
2	קאזורגט	8	5	35	זריבה	זוהי זוגת קרובת זוגת יורה זורגט
3	קאזורגט	12	9	60	זריבה	זוהי סמיכה זורגט
4	קאזורגט	16	13	2	זריבה	זוהי זוגת קרובת זוגת יורה זורגט
8	קאזורגט	20	14	5	זריבה	זוהי זוגת קרובת זוגת יורה זורגט
9	קאזורגט	22	19	65	זריבה	זוהי זוגת קרובת זוגת יורה זורגט
10	קאזורגט	1	3	50	זריבה	זוהי זוגת קרובת זוגת יורה זורגט

מחיר זוגת קרובת זוגת יורה זורגט

זוהי זוגת קרובת זוגת יורה זורגט

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХ

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Л ѣ т а.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
	11	въ зорицкѣ	марта 10	нисанъ 6	40	отъ аракаий	питайгородской мѣща- нинъ Фудѣ Морекет
	5	въ зорицкѣ	марта 14	нисанъ 10	4	отъ аракаий	Рудинъ Іосѣ мѣщанинъ въ зорицкескаго мѣщанинъ
	12	въ зорицкѣ	марта 16	нисанъ 12	45	отъ старо- сти мѣтъ	зорицкескаго мѣща- нинъ Армонъ Крам- скій
	13	въ зорицкѣ	марта 16	нисанъ 12	65	аракій	зорицкескаго мѣщанинъ умеръ мѣщанинъ
	6	въ зорицкѣ	марта 21	нисанъ 16	45	аракій	орѣга жена мойше
	14	въ зорицкѣ	марта 24	нисанъ 20	48	аракій	зорицкескаго мѣ- щанинъ Армонъ та- тарчунъ
<p>1866 года Аптека и др. что въ теченіи истекшаго года подписали на себя удовлетворенно.</p> <p>Равинъ старостея</p>							
	7	въ зорицкѣ	Апрѣль 10	сиръ 7	40	аракій	Гдова Ханъ и партнаго
	15	въ зорицкѣ	Апрѣль 15	сиръ 12	66	отъ старо- сти мѣтъ	зорицкескаго мѣща- нинъ мойше мордко сапожничъ

מספר	
מחיר בקב"ח	כמה זכויות
	11
5	
	12
	13
6	
	14
7	
	15

הלך רבעי מן מחים

מספר	מחיר בקבוצה	כמות רכיש	באווה עיר	חודש ויום המיתה		ממה מוחי מחלי	מחיר	מזי מח ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בתולה או בשואה או מלאה
				£	י"ת			
11			קאזוויט	יוני 10	סיון 6	40	אויבני	מחיר יולי 1880
5			קאזוויט	יוני 14	סיון 10	4	אויבני	מחיר יולי 1880
12			קאזוויט	יוני 16	סיון 12	75	אויבני	מחיר יולי 1880
13			קאזוויט	יוני 16	סיון 12	65	אויבני	מחיר יולי 1880
6			קאזוויט	יוני 21	סיון 16	45	אויבני	מחיר יולי 1880
14			קאזוויט	יוני 24	סיון 20	48	אויבני	מחיר יולי 1880
מחיר יולי 1880								
7			קאזוויט	יולי 10	אבן 4	40	אויבני	מחיר יולי 1880
15			קאזוויט	יולי 15	אבן 12	76	אויבני	מחיר יולי 1880

זאת בקבוצה
גויס וקאזוויט

מחיר יולי 1880

מחיר יולי 1880

ЧАСТЬ IV. - О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
8		въ моршисѣ	апрель 20	апръ 17	86	старости	вдова Хана лейи та- тарчукъ.
		1866 года мая 16 подписаны начальны удостовѣреніе					Равинъ <i>Ицхакъ</i> старостей } старостей } меэр <i>Ицхакъ</i>
9		въ моршисѣ	май 11	сивонъ 9	1.	чернохолера	цита Ширена ара- вельскій дочь морши- цискаго мещанина
10		въ моршисѣ	май 16	сивонъ 14	60	отъ старости	вдова жена моршисе скаго мещанина сое курочинъ
		1866 года июня 10 подписаны начальны удостовѣреніе					Равинъ <i>Ицхакъ</i> старостей } старостей } меэр <i>Ицхакъ</i>
16		въ М. морш. въ	июль 8	таманъ 7	50	аравинъ	в. ш. толчинъ Бурдъ тманъ
17		въ моршисѣ	июль 11	таманъ 10	66	старости	Алиция манушнъ Берто Берисовъ
18		въ моршисѣ	июль 15	таманъ 14	2	аравинъ	Аруинъ ицко сынъ соинъ пискунъ Бадновскій мещанинъ

מספר
קברו
קברו

8

מגו.

9

10

מגו.

הלך רבעי מן מהים

מספר	מתיים בקבית	כמה זכרונים	באיזה עיר	חודש ויום המיתה		כתיב	ממה מוחי מחלו	או סמיכה אחרת	מי מה ומה שמו ומעמרו: או מה שמה ומה היתה בתולה או בשואה או מלאה
				י"ג	י"ד				
8			הגורניאל	יוני 20	יוני 17	86			והיה זה יום מותה של אשתו
									שמה של אשתו היתה אסתר
8			הגורניאל	יוני 11	יוני 9	1			בשם אשתו היתה אסתר
10			הגורניאל	יוני 16	יוני 14	60			שמה של אשתו היתה אסתר
									שמה של אשתו היתה אסתר
16			הגורניאל	יוני 8	יוני 7	50			שמה של אשתו היתה אסתר
17			הגורניאל	יוני 11	יוני 10	99			שמה של אשתו היתה אסתר
18			הגורניאל	יוני 15	יוני 14	2			שמה של אשתו היתה אסתר

ЧАСТЬ IV. - О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		а. т. л. б.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
	19	отъ морщины	июль 15	ташица 11	1	аракия	мать мойше ханна прозвѣтъ шитъ отъ мор- щины
		1866 года подписали	июль нашеми	10 установили		что въ теченіе не такъ много	июль
Рабинъ יוחנן רודף старостамъ }							
	20	отъ морщины	июль 6	46 6	65	отъ старости	морщинкало и иная боль вуромитъ
	11	отъ морщины	июль 10	46 10	45	холера	детеръ. Алтеръ добръ отъ морщины
	12	отъ морщины	июль 18	46 18	55	холера	здоровъ бранъ чуждого отъ морщи- ны
	21	морщина	июль 20	46 20	2	аракия	множество наго сина
		1866 года свѣдѣніе	августъ нашеми	10 установили		что въ теченіе не такъ много	июль
Рабинъ יוחנן רודף старостамъ }							
	13	отъ морщины	августъ 4	46 5	60	холера	еврейскій матнахъ отъ отъ морщины

מספר	שמות הנפטרין	מקום קבורתן
19	חנה	בית הקברות
20	חנה	בית הקברות
11	אלתר	בית הקברות
12	ברנ	בית הקברות
21	חנה	בית הקברות
13	חנה	בית הקברות

הלך רבעו מן מחים

מספר	מחוס נקבית	כמה זכר	חודש ויום המיחה		כמה שבי חמת	ממה מוחי מחלי או סמיכה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בחולה או בשואה או מלאה
			א	ב			
19	מחוס נקבית	1	14	15	1	ממה מוחי מחלי	מלוייה מן פלגיה ויהי רחמי
20	מחוס נקבית	65	6	9	65	ממה מוחי מחלי	מלוייה מן פלגיה ויהי רחמי
11	מחוס נקבית	45	10	10	45	ממה מוחי מחלי	מלוייה מן פלגיה ויהי רחמי
12	מחוס נקבית	55	18	18	55	ממה מוחי מחלי	מלוייה מן פלגיה ויהי רחמי
21	מחוס נקבית	2	20	20	2	ממה מוחי מחלי	מלוייה מן פלגיה ויהי רחמי
13	מחוס נקבית	60	4	5	60	ממה מוחי מחלי	מלוייה מן פלגיה ויהי רחמי

זוהי הולדת
ביום ובלילה

מלוייה מן פלגיה ויהי רחמי

מלוייה מן פלגיה ויהי רחמי

מלוייה מן פלגיה ויהי רחמי

מלוייה מן פלגיה ויהי רחמי

מלוייה מן פלגיה ויהי רחמי

מלוייה מן פלגיה ויהי רחמי

זוהי הולדת
ביום ובלילה

מלוייה מן פלגיה ויהי רחמי

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць.		Л ѣ т а.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
14		моршницъ	Августа 4	Зимъ 5	68	отъ старости	моршницеская мѣща изъ Еврейск. пово. рудки Винновъ
22		и моршницъ	Августа 12	Зимъ 13	50	Холера	и да лейба камином ст. м. нависово
23		и моршницъ	Августа 12	Зимъ 13	30	Холера	мнѣдѣи мѣщанинъ Александръ нависовин
<p>1866 года сентября 10 числа кто въ мѣснѣ нематриана Алу и тамъ подписаны начелны удостоверяетъ</p> <p>Равинъ старостей</p> <p>10 числа 1866 сентября мѣсяцъ</p>							
15		и моршницъ	сентябрь 4	Тамъ 7	2	чаракши	матка Говъ мордо теймивовъ ст. м. толчинъ
24		моршницъ	сентябрь 8	Тамъ 11	45	Холера	изъ по изворъ поско Винновъ
25		моршницъ	сентябрь 12	Тамъ 15	40	чаракши	мнѣдѣи мѣщанинъ и моршницъ Говъ ван нуровъ
26		моршницъ	сентябрь 18	Тамъ 21	1	чаракши	изъ посково мнѣ дѣи моршницеская мѣщанинъ
<p>1866 года сентября 10 числа кто въ мѣснѣ нематриана тамъ подписаны начелны удостоверяетъ</p> <p>Равинъ старостей</p> <p>10 числа 1866 сентября мѣсяцъ</p>							

שנת ה'תרכ"ח	יום ה'אדר	שם המנוח	גילו	מקום מגוריו	סיבת המות	שם הרוחני
14						
22						
23						
15						
24						
25						
26						

736

ЧАСТЬ IV. - О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христiанскій.	Еврейскій.			
		24 морщина	октябрь 5	Кливленскъ 8	2	Арачій	иница Турдовск Богомильскій мудо- водскій мѣщанинъ
		1866 года ноября					кто въ мѣсяцъ установленъ тѣмъ подписанъ нашими удостовѣренъ Равинъ со старейш старейшии мѣщанъ
		28 морщина	ноябрь 8	Кливленскъ 12	55	Холери	иница мѣщанинъ въ Кливленскѣ, мудо- водскій
		16 морщина	ноябрь 14	Кливленскъ 18	60	старости мать	морщинскато ин- ицаица Анна Фриго- ризмиллова
		21 морщина	ноябрь 14	Кливленскъ 18	3.	арачій	Фроимъ Мошковскъ творовскій
		1866 года					Февраль 1866 года мѣсяцъ одна въ томъ подписанъ нашими удостовѣренъ Равинъ со старейш старейшии мѣщанъ
		30 морщина	ноябрь 9	Кливленскъ 13.	30	Холери	морщинскато иницаица Ан- наица Фриго-

מספר
מחוס בקרב
מחוס בקרב

2
16
16
21

20
16

20
21
20

20
21
20

ЧАСТЬ IV. - О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		а. г. в. д.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	
			Христіанскій.	Еврейскій.				
14		мертвца	Февраль 12	тсвв	16	4	орави	ручки до въ мор- ско вилити морина уцана
18		мертвца	Февраль 12	тсвв	16	4	орави	Алжи до въ волю зидеи ману от мо- рине
<p>1866 года Января 18 дня что сн въ мажнн одна мессетъ два въ хелъ подпоями мамми</p> <p>Равинъ старостей</p> <p>1867 года Июня 17 дня что сн Книга вавило сходна съ пави подписана удостоврентъ</p>								
<p>Семивил</p> <p>Стрилинг</p>								

מחוס כרבי

דעה

פוס

דעה

דעה

הלך רבעו מן מחים

מספר	מחוס בקבוח	כמה זכורים	באיוה עיר	חודש ויום המיתה		כנה שני המת	ממה מוחי מחלו	או סמיכה אחרת	מי מח ומה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה בתולה או בשואה או מלאה
				ז	יהו				

Handwritten text in Hebrew script, likely a list of names and details corresponding to the table headers.

Handwritten notes in Hebrew script.

Chai

Handwritten text in Hebrew script, continuing the entries or providing further details.

Handwritten signature or name in Hebrew script.

Handwritten signature or name in Hebrew script.

Въ сѣхъ книгахъ переписанныхъ и свер-
янныхъ въ сѣхъ и переписанныхъ и свер-
янныхъ сѣхъ сорокъ (210)

И. у. Александра Александровича

Служба вѣдомствъ. Деуны

Пронумеровано 3 арх.

Оценено 19.04.2017г. *Григорьев*

